

## **SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEALS**

OTTAWA, 2008-12-08. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY, DECEMBER 11, 2008**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

## **COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR APPELS**

OTTAWA, 2008-12-08. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES APPELS SUIVANTS **LE JEUDI 11 DÉCEMBRE 2008**, À 9h45 HNE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

1. *Confédération des syndicats nationaux c. Procureur général du Canada et autres* (Qc) (31809)
2. *Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida Inc. et autre c. Procureur général du Canada et autres* (Qc) (31810)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2008/08-12-08.2/08-12-08.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2008/08-12-08.2/08-12-08.2.html)

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2008/08-12-08.2/08-12-08.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2008/08-12-08.2/08-12-08.2.html)

---

### **31809 *Confédération des syndicats nationaux v. Attorney General of Canada***

Constitutional law - Division of powers - Unemployment insurance - Taxation - Financial statements of unemployment insurance program incorporated into federal government's consolidated financial statements in 1986 - Federal government ceasing to contribute to funding of program in 1990 - Amendment of 1996 limiting access to unemployment benefits and creating active measures, including employment benefits - Amendment of 1996 altering mechanism under which regular adjustments to premium rates tied to surpluses - Surpluses totalling \$50 billion accumulated since then - Accumulated surpluses allegedly allocated to various purposes, including debt reduction - Whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, exceed, in whole, in part or through their combined effect, unemployment insurance power provided for in s. 91(2A) of *Constitution Act, 1867* - If answer to first question affirmative, whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act* exceed, in whole, in part or through their combined effect, taxation power provided for in s. 91(3) of *Constitution Act, 1867* - If answer to second question negative, whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act* satisfy requirements of s. 53 of *Constitution Act, 1867* - Whether ss. 24, 25, 56 to 65.2, 73, 75, 77, 109(c) and 135(2) of *Employment Insurance Act* exceed, in whole, in part or through their combined effect, unemployment insurance power provided for in s. 91(2A) of *Constitution Act, 1867* - If so, whether ss. 24, 25, 56 to 65.2, 73, 75, 77, 109(c) and 135(2) of *Employment Insurance Act* are validly based on federal spending power.

In 1996, the *Employment Insurance Act* expanded the range of measures in support of job retention and access to employment while making it more difficult to qualify for unemployment benefits. The Act also modified the self-regulating mechanism for setting the rates of premiums to be paid by employees and employers, under which regular adjustments to inflows of money from premiums were tied to the state of the program's reserves. These modifications were in addition to changes previously made to the program: the incorporation of the Commission's budget into the Consolidated Revenue Fund in 1986 and the cessation of the federal government's contributions to funding of the program in 1990. The legal challenge in this case is based on the argument that the Employment Insurance Account has become a general source of federal funding that has grown at the expense of the main purpose of the federal jurisdiction over unemployment insurance.

Origin of the case: Quebec

File No.: 31809

Judgment of the Court of Appeal: November 15, 2006

Counsel: Guy Martin and Jean-Guy Ouellet for the appellant (31809).  
James Mabbutt, René LeBlanc, Carole Bureau and Linda Mercier for the respondent (31809-31810).  
Alain Gingras for the intervener (31809-31810) Procureur général du Québec.  
Gaétan Migneault for the intervener (31809-31810) Procureur général du Nouveau-Brunswick.  
Steven Barrett and Colleen Bauman for the intervener (31809-31810) Canadian Labour Congress.

---

### **31809 *Confédération des syndicats nationaux c. Procureur général du Canada***

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Assurance-chômage - Taxation - États financiers du programme d'assurance-chômage intégrés en 1986 au bilan financier gouvernemental fédéral consolidé - Retrait du gouvernement fédéral du financement du programme par cotisations en 1990 - Modification de 1996 limitant l'accès aux prestations de chômage et créant des mesures actives dont les prestations d'emploi - Modification de 1996 altérant le mécanisme d'ajustement continu des cotisations en fonction des surplus - Surplus cumulatifs de 50 milliards de dollars depuis - Affectation alléguée des surplus cumulatifs à des fins budgétaires diverses dont la réduction de la dette - Les articles 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur l'assurance-chômage conférée par le par. 91 (2A) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse affirmative à la question 1, les art. 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur la taxation conférée par le par. 91 (3) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse négative à la

question 2, les art. 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi* respectent-ils les exigences de l'art. 53 de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - Les articles 24, 25, 56 à 65.2, 73, 75, 77, 109c) et 135(2) de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur l'assurance-chômage conférée par le par. 91 (2A) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse affirmative à la question 4, les art. 24, 25, 56 à 65.2, 73, 75, 77, 109c) et 135(2) de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils valablement fondés sur le pouvoir fédéral de dépenser?

La *Loi sur l'assurance-emploi* a étendu, en 1996, le registre des mesures de maintien ou d'accès à l'emploi tout en resserrant les conditions d'accès aux prestations de chômage proprement dites. Cette loi a aussi modifié le mécanisme auto-régulateur du taux de cotisation des assurés et des employeurs, lequel consistait en un ajustement continu des entrées d'argent par cotisations en fonction de l'état des réserves du programme. Ces modifications s'ajoutent à celles déjà apportées au régime, soit l'intégration du budget de la commission au fonds consolidé en 1986 et le retrait du gouvernement fédéral du financement par cotisations en 1990. Selon la contestation judiciaire entreprise, la caisse d'assurance-emploi constitue maintenant une source générale de financement fédéral ayant pris son ampleur au détriment même de l'objet principal de la compétence fédérale sur l'assurance-chômage.

Origine de la cause : Québec

N° du greffe : 31809

Arrêt de la Cour d'appel : 15 novembre 2006

Avocats : Guy Martin et Jean-Guy Ouellet pour l'appelante (31809).  
James Mabbutt, René LeBlanc, Carole Bureau et Linda Mercier pour l'intimée (31809-31810).  
Alain Gingras pour l'intervenant (31809-31810) Procureur général du Québec.  
Gaétan Migneault pour l'intervenant (31809-31810) Procureur général du Nouveau-Brunswick.  
Steven Barrett et Colleen Bauman pour l'intervenant (31809-31810) Canadian Labour Congress.

---

**31810** *Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida Inc., Jean-Marc Crevier and Marie Langevin v. Attorney General of Canada*

Constitutional law - Division of powers - Unemployment insurance - Taxation - Financial statements of unemployment insurance program incorporated into federal government's consolidated financial statements in 1986 - Federal government ceasing to contribute to funding of Program in 1990 - Amendment of 1996 limiting access to unemployment benefits and creating active measures, including employment benefits - Amendment of 1996 altering mechanism under which regular adjustments to premium rates tied to surpluses - Surpluses totalling \$50 billion accumulated since then - Accumulated surpluses allegedly allocated to various purposes, including debt reduction - Whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, exceed, in whole, in part or through their combined effect, unemployment insurance power provided for in s. 91(2A) of *Constitution Act, 1867* - If answer to first question affirmative, whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act* exceed, in whole, in part or through their combined effect, taxation power provided for in s. 91(3) of *Constitution Act, 1867* - If answer to second question negative, whether ss. 66 to 66.3 and 72 of *Employment Insurance Act* satisfy requirements of s. 53 of *Constitution Act, 1867* - Whether ss. 24, 25, 56 to 65.2, 73, 75, 77, 109(c) and 135(2) of *Employment Insurance Act* exceed, in whole, in part or through their combined effect, unemployment insurance power provided for in s. 91(2A) of *Constitution Act, 1867* - If so, whether ss. 24, 25, 56 to 65.2, 73, 75, 77, 109(c) and 135(2) of *Employment Insurance Act* are validly based on federal spending power.

In 1996, the *Employment Insurance Act* expanded the range of measures in support of job retention and access to employment while making it more difficult to qualify for unemployment benefits. The Act also modified the self-regulating mechanism for setting the rates of premiums to be paid by employees and employers, under which regular adjustments to inflows of money from premiums were tied to the state of the program's reserves. These modifications were in addition to changes previously made to the program: the incorporation of the Commission's budget into the Consolidated Revenue Fund in 1986 and the cessation of the federal government's contributions to

funding of the program in 1990. The legal challenge in this case is based on the argument that the Employment Insurance Account has become a general source of federal funding that has grown at the expense of the main purpose of the federal jurisdiction over unemployment insurance.

Origin of the case: Quebec

File No.: 31810

Judgment of the Court of Appeal: November 15, 2006

Counsel: Gilles Grenier, Claude Leblanc and Bernard Phillion for the appellant (31810).  
James Mabbutt, René LeBlanc, Carole Bureau and Linda Mercier for the respondent (31809-31810).  
Alain Gingras for the intervener (31809-31810) Procureur général du Québec.  
Gaétan Migneault for the intervener (31809-31810) Procureur général du Nouveau-Brunswick.  
Steven Barrett et Colleen Bauman for the intervener (31809-31810) Canadian Labour Congress.

---

**31810 *Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida Inc., Jean-Marc Crevier et Marie Langevin c. Procureur général du Canada***

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Assurance-chômage - Taxation - États financiers du programme d'assurance-chômage intégrés en 1986 au bilan financier gouvernemental fédéral consolidé - Retrait du gouvernement fédéral du financement du programme par cotisations en 1990 - Modification de 1996 limitant l'accès aux prestations de chômage et créant des mesures actives dont les prestations d'emploi - Modification de 1996 altérant le mécanisme d'ajustement continu des cotisations en fonction des surplus - Surplus cumulatifs de 50 milliards de dollars depuis - Affectation alléguée des surplus cumulatifs à des fins budgétaires diverses dont la réduction de la dette - Les articles 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur l'assurance-chômage conférée par le par. 91 (2A) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse affirmative à la question 1, les art. 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur la taxation conférée par le par. 91 (3) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse négative à la question 2, les art. 66 à 66.3 et 72 de la *Loi sur l'assurance-emploi* respectent-ils les exigences de l'art. 53 de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - Les articles 24, 25, 56 à 65.2, 73, 75, 77, 109c) et 135(2) de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils, en tout, en partie ou par leur effet combiné, *ultra vires* de la compétence sur l'assurance-chômage conférée par le par. 91 (2A) de la *Loi constitutionnelle de 1867*? - En cas de réponse affirmative à la question 4, les art. 24, 25, 56 à 65.2, 73, 75, 77, 109c) et 135(2) de la *Loi sur l'assurance-emploi* sont-ils valablement fondés sur le pouvoir fédéral de dépenser?

La *Loi sur l'assurance-emploi* a étendu, en 1996, le registre des mesures de maintien ou d'accès à l'emploi tout en resserrant les conditions d'accès aux prestations de chômage proprement dites. Cette loi a aussi modifié le mécanisme auto-régulateur du taux de cotisation des assurés et des employeurs, lequel consistait en un ajustement continu des entrées d'argent par cotisations en fonction de l'état des réserves du programme. Ces modifications s'ajoutent à celles déjà apportées au régime, soit l'intégration du budget de la commission au fonds consolidé en 1986 et le retrait du gouvernement fédéral du financement par cotisations en 1990. Selon la contestation judiciaire entreprise, la caisse d'assurance-emploi constitue maintenant une source générale de financement fédéral ayant pris son ampleur au détriment même de l'objet principal de la compétence fédérale sur l'assurance-chômage.

Origine de la cause : Québec

N° du greffe : 31810

Arrêt de la Cour d'appel : 15 novembre 2006

Avocats : Gilles Grenier, Claude Leblanc et Bernard Phillion pour l'appelante (31810).

James Mabbutt, René LeBlanc, Carole Bureau et Linda Mercier pour l'intimée (31809-31810).

Alain Gingras pour l'intervenant (31809-31810) Procureur général du Québec.

Gaétan Migneault pour l'intervenant (31809-31810) Procureur général du Nouveau-Brunswick.

Steven Barrett et Colleen Bauman pour l'intervenant (31809-31810) Canadian Labour Congress.

---